

Un retoque cruel – Portuguese (Brazil)

Language: pt-BR

00:00:05.872 --> 00:00:15.880

[Tambores tocam um ritmo champeta]

00:00:38.031 --> 00:00:42.768

E-le-le-le-le-looo..

00:00:44.736 --> 00:00:51.390

Para que o mundo se interesse pelo que aconteceu aqui, o presidente negro da Colômbia foi

00:00:51.390 --> 00:01:00.120

desconhecido. Uma figura histórica que está escondido deve ser homenageado pelo estado

00:01:00.120 --> 00:01:08.150

reconhecido. O retrato de sua imagem deve estar em um grande corredor, ao lado dos presidentes na

00:01:08.150 --> 00:01:16.940

Palácio Narino. Juan José Nieto Gil foi um presidente para mim. Da escravidão ele nos libertou, Cartagena

00:01:16.940 --> 00:01:23.500

capital devolveu. Não somos invisíveis: somos indígenas, somos negros.

00:01:23.500 --> 00:01:28.471

Não somos invisíveis: somos indígenas, somos negros.

00:01:28.471 --> 00:01:33.341

Orlando Fals Borda, você é mente! O mundo descobre a verdadeira história

00:01:33.341 --> 00:01:37.644

do nosso presidente negro na Colômbia, um presidente que zela pelos outros.

00:01:37.644 --> 00:01:39.644

Lembre-se o racismo vai acabar.

00:01:39.646 --> 00:01:46.610

Pintaram-no, branquearam-no, esconderam-no, apagaram-no. Eles pintaram, eles branquearam

00:01:46.610 --> 00:01:54.358

eles os esconderam, eles apagaram. Brincaram com sua honra, apagaram-no da história.

00:01:54.358 --> 00:01:59.328

Olhos negros, cabelo encaracolado, ele era presidente como você.

00:01:59.362 --> 00:02:06.440

Pintaram-no, branquearam-no, esconderam-no, apagaram-no. já estamos cansados

00:02:06.440 --> 00:02:12.305

Tantas mentiras, tanto racismo, vamos continuar investigando.

00:02:12.305 --> 00:02:16.308

A mentira tem pernas e mais cedo ou mais tarde

00:02:16.308 --> 00:02:25.849

manca, a mentira tem pernas e mais cedo ou mais tarde manca. Hoje Sr. Presidente preste atenção,

00:02:25.849 --> 00:02:34.956

que nós, negros, não queremos discriminação. Hoje Sr. Presidente preste atenção,

00:02:34.956 --> 00:02:47.867

que nós, negros, não queremos discriminação. Melchor abre um passo: Ángel de la Tinta, Melchor, desde as raízes.

00:02:47.867 --> 00:02:55.840

Hoje, eu, hoje eu canto para você, eu canto para você com grande honra. Você é minha cor, você é minha cor, você foi presidente da minha cor.

00:02:55.840 --> 00:03:02.470

Hoje, eu, hoje eu canto para você, eu canto para você com grande honra. Você é minha cor, você é minha cor, você era

00:03:02.470 --> 00:03:07.960

presidente da minha cor Não exclua novamente porque já sabemos quem é, não branqueie

00:03:07.960 --> 00:03:11.950

novamente porque saberemos. O mundo conhece a verdadeira história, do nosso presidente

00:03:11.950 --> 00:03:19.725

negro na Colômbia. Um presidente que zela pelos outros. Lembre-se que o racismo vai acabar.

00:03:19.725 --> 00:03:24.195

Pintaram-no, branquearam-no, esconderam-no, apagaram-no.

00:03:24.195 --> 00:03:28.630

Pintaram-no, branquearam-no, esconderam-no, apagaram-no.

00:03:28.630 --> 00:03:37.480

Brincaram com sua honra, apagaram-no da história. Hoje, eu, hoje eu canto para você, eu canto para você com grande honra.

00:03:37.480 --> 00:03:41.776

Você é minha cor, você é minha cor, você foi presidente da minha cor.

00:03:41.776 --> 00:03:49.349

Hoje, eu, hoje eu canto para você, eu canto para você com grande honra. Você é minha cor, você é minha cor, você foi presidente da minha cor.

00:03:49.349 --> 00:03:51.851

Não o apaguem novamente porque já sabemos quem é,

00:03:51.851 --> 00:03:56.221

não branqueie novamente porque vamos descobrir. O mundo descobre a verdadeira história,

00:03:56.221 --> 00:03:58.523

do nosso presidente negro na Colômbia.

00:03:58.523 --> 00:04:03.493

Um presidente que zela pelos outros. Lembre-se que o racismo vai acabar.

00:04:06.718 --> 00:04:09.457

[Toca a flauta kuisí]